

Organisatorisches

Tagungsort

Hotel Bornit
ul. Mickiewicza 21, PL – 58–580 Szklarska Poręba
tel. +48/75.647 25 03-04
fax +48/75.717 28 57
bornit@interferie.pl
www.bornit.interferie.pl

Anreise

Wir bieten eine Transfermöglichkeit von Dresden und Liberec nach Szklarska Poręba an.

Teilnahmebeitrag

Den Teilnahmebeitrag für Programm, Unterkunft und Verpflegung in Höhe von **40,- Euro** (bzw. **800,- Kč** für tschechische Lehrkräfte) bitten wir Sie vorab zu überweisen. Nähere Informationen erhalten Sie mit der Anmeldebestätigung.

Unterkunft

Die Teilnehmer/-innen werden in Zweibettzimmern untergebracht. Gegen einen Zuschlag in Höhe von 55,- Euro ist für eine begrenzte Anzahl auch die Unterbringung in Einzelzimmern möglich. Bitte geben Sie diesen Wunsch bei der Anmeldung mit an.

Reisekostenerstattung

Die Fahrtkosten werden auf Basis der tatsächlich entstandenen Kosten (maximal Bahnfahrkarte 2. Klasse) abzüglich eines Eigenanteils von 30,- Euro erstattet. Bei Anreise per Auto erhalten Sie eine Kostenerstattung in Höhe des entsprechenden Bahnpreises (abzüglich des Eigenanteils). Bitte Mitfahrmöglichkeiten nutzen!

Versicherung

Alle Teilnehmer/-innen werden von uns krank-, unfall- und haftpflichtversichert.

Sprache

Das Programm wird von einem dreisprachigen Team geleitet. Dolmetschen in alle drei Sprachen ist gewährleistet.

Anmeldung

Ihr ausgefülltes Anmeldeformular senden Sie bis spätestens zum **11. März 2010** (möglichst) per E-Mail an Hansjürgen Karl (Kontakt s. u.). Anmeldeformular und Ausschreibung finden Sie auf www.tandem-org.de unter „Termine“.

Sollten Sie eine **polnische** Partnerschule haben bzw. suchen, wenden Sie sich bitte an
Natalia Hoffmann (DPJW, Warschau)
tel. +48/22.518 89 31, fax +48/22.616 06 62
natalia.hoffmann@pnwm.org

Die Anmeldungen **tschechischer** Teilnehmer/-innen nimmt Edita Kotorová entgegen (Kontakt s. u.). Gerne schicken Sie auch Formulare und nähere Informationen in tschechischer Sprache. Mehr unter <http://www.tandem.adam.cz/akce>

Bis zum **23. März 2010** werden Sie von uns eine Anmeldebestätigung, das Programm und weitere Informationen zur Anreise erhalten. Im Falle einer kurzfristigen Stornierung Ihrerseits muss leider eine Stornogebühr in voller Höhe berechnet werden.

Kontakt

Mit Fragen und Anmerkungen wenden Sie sich bitte an die Kontaktpersonen bei Tandem:

Koordinierungszentrum

Deutsch-Tschechischer Jugendaustausch

Hansjürgen Karl

Maximilianstraße 7, D-93047 Regensburg
Tel.: +49 (0)941.585 57-20, Fax: +49 (0)941.585 57-22
karl@tandem-org.de, www.tandem-org.de

Koordinální centrum

česko-německých výměn mládeže

Edita Kotorová

Sedláčkova 31, CZ-306 14 Plzeň
Tel.: +420 377 634 756, Fax: +420 377 634 752
kotorova@tandem.adam.cz, www.tandem.adam.cz
Skype: edatour



Tandem

Koordinierungszentrum
Deutsch-Tschechischer
Jugendaustausch
Koordinální centrum
česko-německých
výměn mládeže



Deutsch-polnisch-tschechischer Schüleraustausch

Ein starkes Trio! Planungsseminar für
deutsche, tschechische und polnische
Lehrkräfte

14. – 17. April 2010

(Mittwoch bis Samstag)

Szklarska Poręba (Polen, Dreiländereck)

Einladung zum Planungsseminar

Wollen Sie...

- ... eine bereits bestehende Partnerschaft mit einer tschechischen und/oder polnischen Partnerschule ausbauen?
- ... neue Kontakte knüpfen?
- ... Erfahrungen austauschen?
- ... trilaterale Schulprojekte planen?

Die drei Länder Deutschland, Tschechien und Polen rücken in Europas Mitte immer enger zusammen – sie verbindet nicht nur die geografische Lage und die Erfahrungen der gemeinsamen Geschichte.

Der Beitritt Tschechiens und Polens in die EU begünstigte die internationale Zusammenarbeit zwischen den drei Nachbarn in vielen Bereichen, so auch in der interkulturellen Jugendarbeit.

Mit unserem Seminar wollen wir interessierte Lehrkräfte aus Deutschland, Tschechien und Polen dazu anregen, diese Entwicklung für die eigene Erziehungsarbeit zu nutzen, indem sie ihre bestehenden Schulpartnerschaften erweitern, neue Kontakte knüpfen, Erfahrungen austauschen und in Zukunft gemeinsame trilaterale Projekte durchführen.

Programminhalte

- ♦ Kontaktabbau mit Kolleg/-innen aus Schulen in Deutschland, Tschechien und Polen, die Interesse an der Durchführung von tri- bzw. bilateralen Schülerbegegnungen haben.
- ♦ Erfahrungsaustausch mit Vertretern/-innen erfahrener Schulpartnerschaften.
- ♦ Vermittlung von Grundkenntnissen der Methodik deutsch-polnisch-tschechischer Schülerbegegnungen.
- ♦ Informationen zu Finanzierungsmöglichkeiten von internationalen Schülerbegegnungen.

Methoden

Wir arbeiten überwiegend in Kleingruppen und mit praktischen Übungen. Im Plenum erhalten Sie die Möglichkeit, über Ihre eigenen Erfahrungen im Schüleraustausch zu berichten.

Mit dem Markt der Möglichkeiten bieten wir Ihnen ein Forum für die Präsentation der eigenen Schule bzw. Schulpartnerschaft an.

Zielgruppe

Insgesamt 30 Lehrkräfte (10 pro Land) deutscher, tschechischer und polnischer Schulen, die gemeinsam Schüleraustausche organisieren oder sich für eine Zusammenarbeit interessieren.

Vorläufiges Programm

Mittwoch, 14. April 2010

- bis 17.00 Anreise nach Szklarska Poręba, Zimmerverteilung
- 18.00 Abendessen
- 19.00 Eröffnung des Seminars, Vorstellung des Teams und der Teilnehmer/-innen mittels Sprachanimation

Donnerstag, 15. April 2010

- 8.00 Frühstück
- 9.00 Vorstellung der Tätigkeit von Tandem, DPJW und Euroregion Nysa
- 10.30 Kaffeepause
- 11.00 Gruppenarbeit: Schulsysteme in Deutschland, Polen und Tschechien
- 12.00 Vorstellung der Ergebnisse im Plenum
- 13.00 Mittagessen
- 14.30 Markt der Möglichkeiten I (Vorstellung der Schulen)
- 15.30 Kaffeepause
- 16.00 Markt der Möglichkeiten II
- 17.00 Projektfinanzierung im internationalen Schüleraustausch (besonderer Schwerpunkt: trilaterale Partnerschaften)
- 18.30 Abendessen
- 20.00 Deutsch-polnisch-tschechischer Abend*

Freitag, 16. April 2010

- 8.00 Frühstück
- 9.00 Workshop zur Methodik internationaler Schülerbegegnungen
- 10.30 Kaffeepause
- 11.00 Workshop – Fortsetzung
- 12.30 Mittagessen
- 14.00 Vorbereitung gemeinsamer Projekte: Erfahrungsaustausch in Kleingruppen
- 15.30 Kaffeepause
- 16.00 Tipps für die Programmgestaltung
- 18.00 Abendessen

Samstag, 17. April 2010

- 8.00 Frühstück
- 9.00 Öffentlichkeitsarbeit und Motivation der Teilnehmer/-innen
- 10.30 Kaffeepause
- 11.00 Auswertung des Seminars
- 12.00 Mittagessen
anschließend Abfahrt

* **Bitte mitbringen:** Bitte bringen Sie für den deutsch-tschechisch-polnischen Abend etwas Typisches aus Ihrer Region mit – auch Liederbücher, Instrumente, CDs!

Leitungsteam

Hansjürgen Karl, pädagogischer Mitarbeiter für den schulischen Bereich, Tandem Regensburg

Edita Kotorová, pädagogische Mitarbeiterin für den schulischen Bereich, Tandem Pilsen

Natalia Hoffmann, Mitarbeiterin des Förderreferats Schüleraustausch, DPJW-Büro Warschau

André Kielbik, freier Mitarbeiter des DPJW

Iwona Łuszczyszyn, Mitarbeiterin der DPJW-Zentrale in der Euroregion Nysa

Kooperationspartner

Deutsch-Polnisches Jugendwerk
ul. Alzacka 18, PL-03-972 Warszawa
www.dpjw.org



Euroregion Nysa
Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu Nysa
ul. 1 Maja 57, PL-58-500 Jelenia Góra
www.euroregion-nysa.pl

